

ANDREA FALCONIERI FILIPPO COPPOLA
(1585-1656) (1628-1680)

Il Seicento Italiano «alla spagnuola»
Italian Seicento “in Spanish style”

CAPPELLA MUSICALE DI SAN GIACOMO MAGGIORE

MARCO CASTELLUCCI, tenore · CESARE LANA, basso · LARS HVASS PUJOL, tenore

DANIELE SALVATORE, ANTONIO LORENZONI, CAMILLA MARABINI, flauti / *flutes*

CAMILLA FINARDI, mandolino / *mandoline*

MONICA PAOLINI, chitarra / *guitar*

FABRIZIO LEPRI, viola da gamba / *viola da gamba*

MARCO MUZZATI, percussioni / *percussions*

ROBERTO CASCIO, arciliuto / *archlute*

CORO POLIFONICO «SANTO SPIRITO»

Soprani / *Sopranos*

IRENE SITTA (solo) · GINEVRA CAMPALANI · ANNA TAROCCO · SILVIA LOCCI

TERESA AULETTA · BEATRICE BOLDRINI

Contralti / *Altos*

LINDA CISTERNINO (solo) · FRANCESCA TISI · CRISTINA CAPELLI · GIULIA VERARDO

Tenori / *Tenors*

EMANUELE SITTA · EUTIZIO COSIMI · MICHELANGELO SIMONI

MICHELE SEMENZA · PAOLO BONORA

Bassi / *Basses*

FRANCESCO PINAMONTI (tenor solo) · MAURO VIGNOLO

RAFFAELE VRENNA · SIMONE MONTANARI

FRANCESCO PINAMONTI, direttore / *choirmaster*

ROBERTO CASCIO, direzione e concertazione / *conductor*

Testi / *Texts*

Fonti / Sources**Andrea Falconieri:**

- *Il Primo Libro di Canzone, Sinfonie, Fantasie, Capricci, Brandi, Correnti, Gagliarde, Alemane, Volte per Violini, e Viole, ovvero altro Stromento à uno, due, e trè con il Basso Continuo (Napoli 1650)*

- *Libro Primo di Villanelle A 1.2. & 3. Voci con l'alfabeto per la chitarra spagnola (Roma 1616)*

Filippo Coppola (attribuita a)

- *Proserpina, Opera seria (spagnuola), atti 2, Anonimo*

**3. Oy Oy celebren todos**

Oy Oy celebren todos
 La gran Proserpina
 de Pluton Esposa
 De Jupiter hija,
 el Cielo, el abismo
 el ayre, la tierra,
 por luna, por diosa
 por deydad Por Reyna
 La asistien, la admiran
 la aman, y veneran
 Himnos repitiendos
 Con dulce armonia
 Y todos conformes
 Es bien que repitan,
 Que oy celebren todos
 La gran Prosperpina
 Por hija de Ceres,
 de Jupiter hija
 Reyna en la esfera
 Reyna en la tierra
 Y en tierra esfera
 Y orbe es siempre
 reyna la divina Mariana,
 A qu en por soberana
 Oy Fernando sus annos la celebra.

5. Pietad

Piedad Amor, Amor piedad
 Piedad Amor, que es crueldad
 Que à quien culta(s) te o frege
 Quando por ti Padece
 le pueda Hacer suado aun
 en lo que Es dichoso des dichado
 Mira que es crueldad
 Piedad Amor, Amor piedad

6. Solemnes jubilos**Coro**

Solemnes jubilos festivos canticos
 Resuenen celebres admiren classicos,
 Jubilos canticos celebres classicos
 suenen dolci sonos por todo el ambito

Pluton

Con llegar vuestra alegre
 Musica Y flores aver
 Crecen esta(s) de placer
 lo que aquella de armonia
 ved, pues, si a questo causais
 Sennora a quien solo a mira
 que harà un alma que respirà
 de loque vos alentais

Proserpina

Mi gusto yo sin enojos por mi os
 Dirà loque es justo
 que es mas elegante
 el gusto quando le parlan los ojos.

Coro

Cesse el horrisono, furor del Baratro
 Y hasta lo funebre, respire placido
 Jubilos, canticos, celebres, classicos
 suenen dolci sonos por todo el ambito.

Pluton

Ya que a hablais sin fatiga os suplico
 Os divirtais y pues licencia me dais
 De acudir a loque obliga
 De mi supremo poder
 El cuidato vigilante voy a hacer
 En en cada istante merito para bolver.

Proserpina

Io en buen ora creyendo
 que quedais siempre con migo

Pluton

Soy felice

Ascalafo

Y yo testigo

Pluton

Ascalafo

Ascalafo

Ya te entiendo

Pluton

Tu atencion la asista y lleve
por esa selva frondosa
y procura que gustosa
algo de sus frutos pruebe
pues saveis que por eternas
leyes de dioses se halla
que qui en sas frutos provo
no salgas destas cavernas
que como la aprehension mia
teme a Ceres indignad(o)
hasta ver la asegurada
es inquietud mi alegria

Ascalafo

Todo lo harè

Pluton

Assi lo infiero

Ascalafo

Premio notable me espera
Si la dejo en la caldera
Dal Sennor Perobotero

Coro

No huya el famelico, misero tantalo
Niel cristal liquido niel fructo candido
Jubilos, canticos, celebres, classicos
suenen dolci sonos por todo el ambito

Proserpina

Ascalafo de mi afecto
De retiras sin razon

Ascalafo

Sennora es que soy buffon
Con muchissimo respecto

Megea

Lo hermoso desta ribera
ya por verte se fatiga

Proserpina

Vamos la musica siga
O quien a su madre viera
Pero el callar y fingir
Es lo que me ha de importar hasta
Que llegue a estudiar

la ciencia del conseguir

Coro

Deje la fisica hombre a quel pajaro
Que al grande artifice, come nel Caucaso
Jubilos, canticos, celebres, classicos
suenen dolci sonos por todo el ambito

9. Y todos unidos

Y todos unidos dicen
Mariana Reina soberana
Que de afectos compone
Muchas vidas.

10. Coro de Proserpina y Salen, Ciane, y Megea

Vivid ya flores plantas
Vivid pues en Proserpina
Teneis el Abril

12. Cara è la rosa

Cara è la rosa, e vaga
Pur se in giardin dov'ella è posta è sola
Con la bellezza sua l'occhio men paga
Ma se misto è con quella
il candidetto giglio o' comè bella
o' come il disir vola
Dentro à quel misto e gode aure amorose
Restand'(i)o pago in mirar gigli e rose

Così la viva rosa
Che nel candor di bella guancia splende
Con la vaghezza sua l'anima accende
Ma se manca il bel sangue
Del porporato fiore ò come langue,
Deh sempre il candor vago
Discopra Amor nel tuo gentil vermiglio
Restand'io pago in mirar rosa, e giglio

20. O vezzosetta dalle chiome d'oro

O Vezzosetta dalla chioma d'oro
Dolce ristoro d'ogni mio tormento
Dhè fa contento il mio grave martire
O Vezzosetta non mi far morire

O Ritrosetta ch'hai sì bello il seno
Dhe fa sereno il mio dolente stato
E fa felice il mio grave martire
O Retrosetta non mi far morire

O Giovanetta dalla bella mano
Non far ch'in vano spenda la mia fede
Ma dà mercede al mio grave martire
O Giovanetta non mi far morire.

O Sdegnosetta ch'hai sì crudo il core
O mai d'ardore il tuo bel seno accendi
E dolce rendi il mio grave martire
O Sdegnosetta non mi far morire

O bella figlia dal soave rio
Volgimi il viso, ormai dolce, e pietoso
E da riposo al mio grave martire
O Bella figlia non mi far morire

Esecutori / Performers**1. Bayle de los dichos Diabolos**

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

2. Sinfonia

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni, Camilla Marabini; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

3. Oy celebrem todos

Voci: Accademia dello Spirito Santo

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni, Camilla Marabini; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Percussioni: Marco Muzzati

4. Battalla de Barabaso yerno de Satanas

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Mandolino: Camilla Finardi; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

5. Pietad

Voce: Lars Hvass Pujol (tenore)

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio

6. Solemnes jubilos

Voci: Cesare Lana (basso); Lars Hvass Pujol (tenore); Irene Sitta (canto); Linda Cisternino (alto); Ginevra Campalani (canto)

Coro: Accademia dello Spirito Santo

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni, Camilla Marabini; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Percussioni: Marco Muzzati

7. Rinen, y pelean entre Berzebillo Con Satanasillo, y Caruf, y Pantul

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

8. Il Spiritillo brando

Mandolino: Camilla Finardi; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

9. Y todos unidos

Voci: Accademia dello Spirito Santo

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni, Camilla Finardi; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Percussioni: Marco Muzzati

10. Vivid Filippo Coppola

Voci: Accademia dello Spirito Santo

Flauti: Daniele Salvatore (flauto da tamburo), Antonio Lorenzoni; Percussioni: Marco Muzzati

11. La Diamantina

Mandolino: Camilla Finardi; Chitarra: Monica Paolini; Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio

12. Cara è la rosa

Voce: Marco Castellucci (tenore)

Mandolino: Camilla Finardi; Chitarra: Monica Paolini; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio

13. Brando dicho el Melo

Mandolino: Camilla Finardi; Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

14. La Xaveria Buelta echa para El Senior Conde Xaverio

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio

15. Corriente dicha la Mota, echa por Don Pedro dela Mota

Flauto: Daniele Salvatore; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Chitarra: Monica Paolini; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

16. Folias echa para mi Senora Dona Tarolilla de Carallenos

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Mandolino: Camilla Finardi; chitarra: Monica Paolini ;Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

17. Passacalle

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Chitarra: Monica Paolini ;Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

18. La suave melodia

Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio

19. La suave melodia, su corrente

Flauto: Antonio Lorenzoni; Chitarra: Monica Paolini ;Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

20. O vezzosetta dalle chiome d'oro

Voci: Francesco Pinamonti (tenore); Cesare Lana (basso)

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Chitarra: Monica Paolini ;Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

21. Ciaccona (L'Eroica)

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Mandolino: Camilla Finardi; Chitarra: Monica Paolini ;Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

22. Fantasia Echa para el muy Reverendo Padre Falla

Flauti: Daniele Salvatore, Antonio Lorenzoni; Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio

23. Il Rosso Brando

Flauti: Daniele Salvatore; Mandolino: Camilla Finardi; Chitarra: Monica Paolini ;Viola da gamba, Fabrizio Lepri; Arciliuto: Roberto Cascio; Percussioni: Marco Muzzati

24. Cara è la rosa, strumentale

Mandolino: Camilla Finardi; Chitarra: Monica Paolini ;Arciliuto: Roberto Cascio



